M.R.O. 1—38,000—16-10-29.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political **DEPARTMENT.**

G.O. No. 195 Press ~~Mis.~~

Dated 2 — 3 — ~~1~~ 1857

Not to be folded or roughly handled

195

۱۶۵ نمبر خانہ زاد

جواب رسید
مرقوم شدہ

۲۶ ۱۱ ۱۳۰۱ ھ

۲ ستمبر ۱۹۰۳ ع

دفتر اعلیٰ حضرت قدر قدرت ظل سبحانی شہنشاہ ایران خلد اللہ ملکہ و سلطانہ

مراسلہ نمبر ۱۶۵ مورخہ ۲۶ ماہ گذشتہ

مرقومہ جناب مستطاب اجل اکرم امجد افخم آقای مشیر الدولہ وزیر امور خارجہ دولت علیہ ایران

بعد از عرض سلام مشحون بخاطر اکرم مظہر مفہوم آیہ شریفہ من مر وظہر بہ ہیچ پیدا نکرد مخلصانہ کما ہو حقہ اظہار میدارد که در باب اعزام قشون بسرحد ایران و عثمانی و تشکیل کمیسیون مختلط برای تحدید سرحدات طرفین و رفع اختلافات حاصلہ از آن مدتی است که بین دولتین علیتین مذاکرات جریان دارد و بالاخره در نتیجه این مذاکرات قرار شده است که کمیسیون مختلط مزبور در ۱۵ شهر ربیع الاول سنه ۱۳۲۱ هجری قمری مطابق ۱۵ ماه مه سنه ۱۹۰۳ میلادی در شهر ارزنه الروم تشکیل جلسه بدهد و کمیسیون مزبور مرکب باشد از دو نفر نماینده از طرف دولت علیه ایران و دو نفر نماینده از طرف دولت علیه عثمانی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه روسیه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه انگلیس و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه آلمان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه اطریش و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ایطالیا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه فرانسه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه هلند و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه بلژیک و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه سوئد و نروژ و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه دانمارک و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه اسپانیا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه پرتغال و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه سویس و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه امریکا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ژاپن و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه چین و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه سیام و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه برزیل و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه مکزیک و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ونزوئلا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه پرو و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه شیلی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه کلمبیا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه اکوادور و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه بولیوی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه پاراگوئه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه اروگوئه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه کوبا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه هائیتی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه سان دومینگو و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه لیبریا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ترکیه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه یونان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه رومانی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه صربستان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه بلغارستان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه مونته نگرو و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ژاپن و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه چین و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه سیام و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه برزیل و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه مکزیک و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ونزوئلا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه پرو و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه شیلی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه کلمبیا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه اکوادور و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه بولیوی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه پاراگوئه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه اروگوئه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه کوبا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه هائیتی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه سان دومینگو و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه لیبریا و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه ترکیه و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه یونان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه رومانی و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه صربستان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه بلغارستان و یک نفر نماینده از طرف دولت بهیه مونته نگرو

چون بسیاری از مطالب مرقومه جناب مستطاب اجل اکرم امجد افخم آقای مشیر الدولہ وزیر امور خارجہ دولت علیہ ایران در مراسلہ نمبر ۱۶۵ مورخہ ۲۶ ماہ گذشتہ مرقومہ جناب مستطاب اجل اکرم امجد افخم آقای مشیر الدولہ وزیر امور خارجہ دولت علیہ ایران مکرر شده است لهذا از تکرار آن صرف نظر شد

فقط

۲ ستمبر ۱۹۰۳ ع

From

Captain [illegible]
Actg. Agent to the Government
Fort St. George at Tamatave

To

The Hon.ble Geo.e Byerley Esq.re
Chief Secretary to Government
Fort St. George

Sir,

I have the honor to forward herewith accompanying application received from Ensign [illegible] one of the Cadets of this Establishment requesting permission to proceed to Mecca on pilgrimage with leave of absence for 2 years on the condition of allowing her stipend viz 60 Rupees per mensem to remain in deposit in this Treasury till her return home and to request I would have the goodness to obtain the sanction of the Right Honorable the Governor in Council to grant the leave solicited for.

I have the honor to be
Sir
Your most Obed.t Servant

Wm. H. Russell
Actg Agent to the Govt

Fort Agent's Office
On Circuit Calwah
2nd February 1857

Political 1857 Depart[illegible]

From [illegible]

The Secy to Govt to the Govt
at Kurnool

To the Chief Secretary to Govt
Fort St. George

Date 21st Feby 1857

Received 27 — —

No. 200 No. 3

Entered

Recommending
for the leave Solicited
for 2 years
to Ramalingam
one of the Conservancy
in the Local Establishment

William Order.

Entered in Sect. of 10 Mar 1857.

No. 195

Resolved that Rahut Abzal be permitted to proceed to Mecca on pilgrimage with leave of absence for two years. her monthly stipend being retained in deposit in the Kurnool Treasury until her return.

Fort St. George,
2d March 1857

30 & 31

To the Officiating Agent to the Governor at Kurnool (Dispt No 2)

Secy